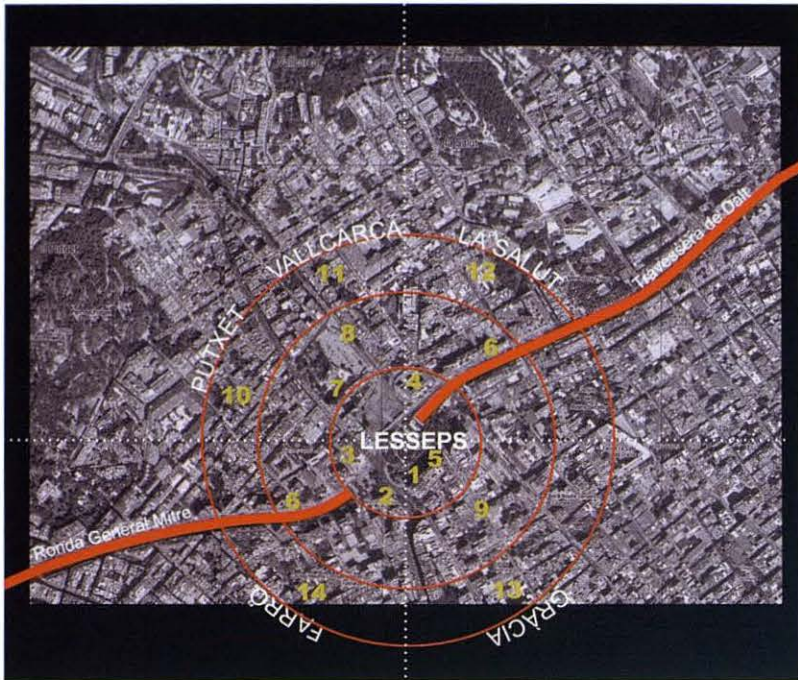




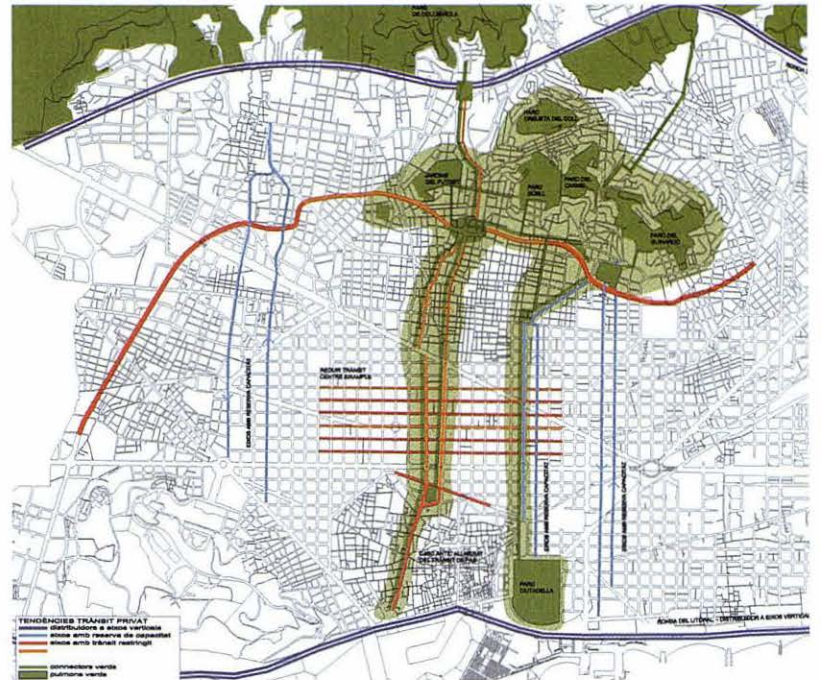
Als anys setanta, el traçat de vials va desfigurar el rostre de la plaça Lesseps, antiga cruïlla de camins i torrents. El flux de passejants i veïns va quedar col·lapsat i atrapat en escales i túnels laberíntics. Al centre, absent, quedava una illa de vegetació exuberant. La ferida i la indignació ciutadana es va organitzar al voltant d'associacions veïnals que van denunciar aquella intervenció. Trenta anys després, era necessari tornar a aquest lloc el ritme humà dels camins quotidians. Temperar els sorolls, eixamplar les voreres. Durant alguns anys, els tècnics municipals van estudiar com fer possible la confluència de tants camins entrecreuats. El 1998 va prendre forma una primera proposta que es va mostrar als veïns. Més endavant, un concurs internacional i més tècnics van enquadrar un altre cop el projecte. Es van iniciar els treballs des dels despatxos i als primers mesos de l'any 2000 es va fer l'exposició pública. Era el moment de la distància entre la realitat i el desig. La idea que els veïns havien prefigurat no coincidia amb la que ara veïen concretada als plànols. Ells esperaven recuperar la continuïtat del pendent natural a peu de muntanya, disminuir el nombre de cotxes i el seu trànsit, tocar sorra i poder fruit de l'ombra de nous arbres. Els veïns reclamaven per igual tant un nou projecte com diàleg i participació. La plataforma ciutadana «Una altra plaça Lesseps és possible» va sorgir per construir aquest diàleg. Durant mesos, cada dilluns han anat reunint-se a l'església dels Josepets. Van aconseguir deixar de banda el projecte presentat i van afavorir la creació d'una comissió mixta en la qual l'Ajuntament i els seus tècnics, els autors del projecte (Albert i David Viaplana i l'enginyer Joaquim Pascual) i els mateixos veïns intercanviaven demandes i opinions. Els veïns van convidar a sumar-se a la discussió a tècnics independents que havien d'introduir reflexions més amples sobre el model de ciutat i plaça cap al qual s'havia d'anar. Es va saber sumar esforços divergents i propiciar un dels processos participatius més originals, per inesperat, que s'hagi donat últimament a Barcelona. Durant

tres dies, més de tres-cents veïns van rebre explicacions i van formular preguntes. Van traçar sobre un plànol en blanc l'itinerari diari personal a través de la plaça. Després, els tècnics independents van elaborar el document de la memòria participativa «Nous criteris per a la reforma de la plaça Lesseps», que al desembre de 2002 va ser acceptada per polítics, associacions i tècnics. Al llarg de l'any 2003, una comissió de veïns ha mantingut el diàleg amb els responsables del projecte. Quedava enrere la imatge mental preconcebuda de la plaça. Ara, el diàleg i Albert Viaplana prefiguren una plaça que reconeix la cara dels ciutadans i tanca la ferida. Per a ells i amb ells ha dibuixat aquest nou lloc de trobada. Dos anys després, a l'església dels Josepets s'exhibeix la maqueta del projecte comú. Una altra plaça Lesseps ha estat possible. ■ Au cours des années soixante-dix, le tracé des voies a défiguré la place Lesseps, ancien croisement de chemins et de torrents. Les flux de piétons ont été réunis et bloqués dans des escaliers et des tunnels labyrinthiques. Au centre, renfermé sur lui-même et comme absent, demeurait un îlot de végétation exubérante. Des associations de quartier ont canalisé la blessure et l'indignation des habitants, et elles ont dénoncé cette intervention. Trente ans plus tard, il était nécessaire de rendre à ce lieu le rythme humain des chemins quotidiens, de limiter les bruits et d'élargir les trottoirs. Pendant quelques années, les techniciens municipaux ont étudié la faisabilité de la confluence de tant de voies entrecroisées. En 1998, une première proposition a pris forme, puis elle a été présentée aux habitants du quartier. Par la suite, un concours international et d'autres techniciens, plus nombreux, se sont à nouveau penchés sur le projet. Les travaux ont commencé dans les bureaux et ils ont débouché, au cours des premiers mois de l'année 2002, sur une exposition publique. C'était le moment de prise de conscience de la distance qui existait entre les désirs et la réalité. L'idée que les habitants avaient entrevue ne coïncidait pas avec celle qu'ils voyaient à ce moment-là concrétisée dans les plans. Ils espéraient récupérer la conti-

nuité de la pente naturelle de la montagne, diminuer le nombre de voitures et leur circulation, toucher à nouveau la terre et pouvoir profiter de l'ombre de nouveaux arbres. Les habitants réclamaient parallèlement aussi bien un nouveau projet qu'un plus grand dialogue et une plus importante participation. La plate-forme citadine *Une autre place Lesseps es possible* (Une autre place est possible) a été créée pour construire ce dialogue. Pendant des mois, elle s'est réunie chaque lundi dans l'église del Josepets. Les membres de la plate-forme ont réussi à écarter le projet présenté et à obtenir la création d'une commission mixte dans laquelle la Mairie et ses techniciens, les auteurs du projet –Albert et David Viaplana, ainsi que l'ingénieur Joaquim Pascual– et les habitants eux-mêmes pouvaient formuler des demandes et échanger des opinions. Les habitants ont invité à participer à la discussion des techniciens indépendants qui devaient introduire des réflexions plus vastes sur le modèle de ville et de place vers lequel on devait confluer. On a su ajouter les efforts divergents et favoriser l'un des processus participatifs les plus originaux, car inattendu, qui ait eu lieu dernièrement à Barcelone. Pendant trois jours, plus de trois cents habitants du quartier ont reçu des explications et ont pu poser leurs questions. Ils ont tracé sur un plan en blanc leur itinéraire quotidien personnel au travers de la place. Par la suite, les techniciens indépendants ont élaboré le mémoire participatif intitulé *Nouveaux critères pour la modification de la place Lesseps*. Ce document a été accepté en décembre 2002 par les politiciens, les associations de quartier et les techniciens. Tout au long de l'année 2003, une commission d'habitants a poursuivi le dialogue avec les auteurs du projet. On a tourné le dos à l'image mentale préconçue de la place. Aujourd'hui, la commission et Albert Viaplana préfigurent une place qui reconnaît la place des habitants et referme la blessure. Pour eux et avec eux, ce nouveau lieu de rencontre a été dessiné. Aujourd'hui, alors que deux années se sont écoulées, on est à même de présenter la maquette du projet commun, dans l'église des Josepets. Une autre place Lesseps a été possible.



Plànol de la ferida. A la plaça Lesseps conflueixen cinc barris: Putxet, Farró, Vallcarca, la Salut i Gràcia. Al document elaborat pels tècnics independents es localitzaven així les demandes i les reaccions dels diferents col·lectius veïnals davant del conflicte i l'impacte que havia generat durant trenta anys el traçat de la Ronda del Mig. ■ Plan de la blessure. La place Lesseps est le lieu de confluence de cinq quartiers –Putxet, Farró, Vallcarca, La Salut et Gràcia—. Dans le document élaboré par les techniciens indépendants, on retrouve les demandes et les réactions des divers groupes face au conflit ainsi que l'impact qu'avait généré pendant trente ans le tracé de la Ronda del Mig.



Criteris generals per a la plaça Lesseps. En reiniciar-se la discussió sobre el projecte, es va ampliar la reflexió a la resta de la ciutat. L'argument estrictament de viari rodat i de connexió «horitzontal» era substituït per un altre mar-muntanya. El projecte per a l'avinguda de l'Hospital Militar permetia de considerar la plaça Lesseps com l'inici d'un col·lector verd amb Collserola i els Tres Turons. ■ Criteres généraux pour la place Lesseps. En reprenant la discussion autour du projet, la réflexion s'est étendue au reste de la ville. À l'argument exclusivement lié à la voie circulaire et à la connexion strictement « horizontale » on a substitué un autre, de communication mer-montagne. Le projet pour l'avenue Hospital Militar permet de considérer la place Lesseps comme le début d'une connexion verte avec la montagne de Collserola et les Tres Turons.



Durant els tres dies de consulta ciutadana, els veïns van dibuixar sobre un plànol en blanc els seus viaranyos quotidians. El traçat d'aquestes línies ha servit per valorar l'ample de vorera i els passos per a vianants. ■ Pendant les trois jours d'enquête publique, les habitants ont dessiné sur un plan en blanc leurs itinéraires quotidiens. Le tracé de ces lignes a servi à évaluer la largeur des trottoirs ainsi que des passages piétonniers.



Plànol de la connectivitat. La solució de la plaça Lesseps passa necessàriament per la reducció del trànsit i de la secció de la Ronda del Mig, així com per la connexió de vianants amb l'avinguda de l'Hospital Militar. ■ Plan de la connectivitat. La solution apportée à la place Lesseps passe nécessairement par la réduction de la circulation et de la section de la Ronda del Mig, ainsi que de la liaison piétonnière avec l'avenue Hospital militar.

